Ökumenischer
Rat der Kirchen

Kindern aus dem Schatten und ins Licht helfen

MATERIAL FÜR SPIRITUELLES LEBEN, DAS
SEXUELLE GEWALT GEGEN KINDER BEKÄMPFT

Inhalt

Einleitung..... 3

1. Schwerpunkt: Was Jesus über Kinder sagt

Bibelbetrachtung: Jesu Dienst an Kindern..... 4

Gebet: Sei eine Stimme für Kinder..... 4

Lied: Segne das kleine Kind..... 5

2. Schwerpunkt: Sexueller Kindesmissbrauch in der Bibel

Bibelstudie: Tamar, eine Überlebende von Vergewaltigung... 5

Gebet: Leben ohne Furcht..... 6

Lied: Jedes Haar auf deinem Kopf..... 7

Bibelstudie für Kinder: Tamars Geschichte..... 8

3. Schwerpunkt: Wie die Kirche schützen sollte

Bibelbetrachtung: Die Kirche als Zufluchtsort..... 10

Gebet: Die Kirche - Fels und Burg, ein Zufluchtsort..... 10

Lied: Es gibt kein Kind so klein (Lied vom geringsten Kind)... 11

Mehr Lieder für “Coming Out of the Shadows”

Danos tu grazia/ Gib uns deinen Segen..... 12

Yo quiero ser / Ich möchte sein..... 13

Wer das Reich Gottes nicht empfängt wie ein Kind, der wird nicht hineinkommen.
Markus 10, 15

Einleitung

Dieses Material richtet sich an Gottesdienstleitende, die Bibelstudien und -betrachtungen über ein Thema, das in einem religiösen Kontext schwer zu behandeln ist, verwenden möchten: die Folgen von sexuellem Kindesmissbrauch und wie wir als Kirchen helfen müssen, Kinder vor Leid zu bewahren.

Der Inhalt dieses Hefts ist in drei Schwerpunkte gegliedert (s.u.). Für jeden Schwerpunkt bietet es eine Bibelbetrachtung, ein Gebet und ein Lied, das mit der Gemeinde, der Bibelgruppe, in der Sonntagsschule und vielen anderen Gruppen gesungen werden kann.

Das Material konzentriert sich auf Jesu Dienst an Kindern, und das Konzept von Kirche als Zufluchtsort kann für Kinder oder Erwachsene adaptiert werden. Für Tamars Geschichte, die für jüngere Zuhörer verstörend sein kann, ist eine Version für Kinder über fünf Jahren vorhanden.

Bitte beachten Sie, dass die Materialien in diesem Heft Vorschläge sind. Jede Kirche kann selbst am besten entscheiden, welches Material sie benutzen möchte. Bitte ergänzen und adaptieren Sie diese Vorschläge mit Ihrem eigenen Material.

1. Jesu Dienst an Kindern

In diesem Teil lernen wir durch den Dienst Jesu, der Kinder mit größtem Respekt begegnete, wie Kinder behandelt werden sollen. Jede Christin und jeder Christ hat die Pflicht, Kindern die Unterstützung zu geben, die sie brauchen, um in einer liebevollen und fürsorglichen Umgebung aufzuwachsen, frei von Angst.

2. Tamar: Eine Geschichte über sexuellen Kindesmissbrauch in der Bibel

Auf diesen Seiten hören wir von dem sexuellen Missbrauch eines Kindes im Alten Testament. Samuel erzählt die Geschichte von Tamar, die von ihrem Halbbruder Amnon vergewaltigt wurde (2. Samuel 13). Ihr Vater David versäumte es zu handeln, weshalb ihr Bruder Absalom Rache an seinem Halbbruder übte. Leider sind die, die Kinder missbrauchen, oft Menschen, die ihnen nahestehen. Wir können alle lernen, anderen zuzuhören und Verantwortung zu übernehmen, bevor wir etwas zu bereuen haben.

Wie oben bereits erwähnt, finden Sie hier auch eine Version dieser Geschichte für Kinder von fünf Jahren oder älter.

3. Die Kirche als Zufluchtsort

Die Bibel sagt deutlich, dass die Kirche eine Zufluchtsort sein muss, wo sich jeder willkommen fühlt und wo Vertrauen herrscht. Kindern sollen keinen Grund haben, sich vor Erwachsenen in der Kirche zu fürchten. Im Gegenteil: Wenn Kinder sexueller Gewalt ausgesetzt sind, sollten sie in der Lage sein, sich jemandem in der Kirche anzuvertrauen. Hier sprechen wir darüber, wie die Kirche ein sicherer Ort für alle sein sollte.

Dieses Heft ended mit zwei zusätzlichen Liedern, die speziell für diese Kampagne geschrieben und komponiert worden sind: “Danos tu Gracia” (Gib und deinen Segen) und “Yo quiero ser (Ich möchte sein)”

Bibelbetrachtung: Jesu Dienst an Kindern

Christen glauben, dass Menschen als Abbild Gottes geschaffen wurden, und sie blicken zu Jesus als Beispiel, wie sie ihr Leben leben sollen. Alle bekannten Begegnungen von Jesus mit Kindern waren gütig, sanft und respektvoll.

Kinder waren zentral zu der neuen Sozialordnung, die Jesus einleitete. Wenn Jesus Kinder segnete und ihnen seine Hände auflegte, empfing er sie als eigenständige Personen. Er gab ihnen Status, Respekt und Würde (Markus 10,13-16).

In Markus 9, 36-37 hören wir, wie Jesus ein kleines Kind nimmt, es mitten unter seine Jünger setzt und sagt: "Wer ein solches Kind in meinem Namen aufnimmt, der nimmt mich auf; und wer mich aufnimmt, der nimmt nicht mich auf, sondern den, der mich gesandt hat." und in Markus 10, 14 sagt Jesus: "Lasset die Kinder zu mir kommen und wehret ihnen nicht, denn solchen gehört das Reich Gottes."

Er sagt auch in Markus 9, 42, Lukas 17, 2 and Matthäus 18, 6, dass wir nicht einen dieser Kleinen, die an Jesus glauben, zum Bösen verführen sollen, denn für den, der das tut, wäre es besser, wenn er mit einem Mühlstein um den Hals ins Meer geworfen würde.

Diese große Sorge um die spirituelle Entwicklung von Kindern und die Fürsorge, die Jesus Kindern in einer Menge zeigt, sprechen von seiner besonderen Liebe zu Kindern und einer impliziten Sanftmut und Respekt. Jesus lehrte uns, die Welt mitfühlender für Kinder zu machen, und er zeigte uns eine soziale Welt, die teilweise von Kindern definiert war. In seinen Worten und Taten stellte Jesus die Auffassung des ersten Jahrhunderts, dass Kinder Eigentum der Eltern wären, auf den Kopf.

- **Wie zeigen wir Respekt für Kinder als Personen zu Hause, in der Kirche und in der Gesellschaft?**
- **Welche Schritte müssen wir ergreifen, um den Status von Kindern zu erhöhen?**
- **Wie können wir von Kindern lernen?**

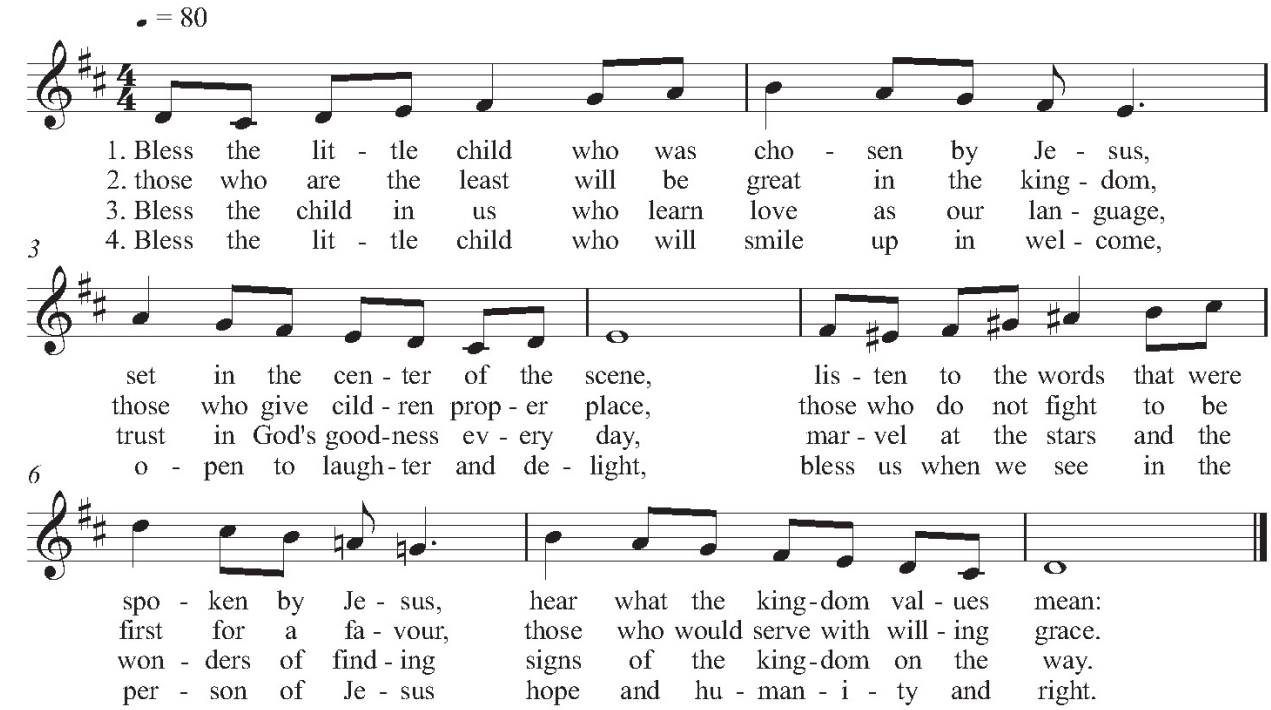
Gebet: Sei eine Stimme für Kinder

Gott des Friedens,
vergib uns, wenn Missachtung für Kinder zu Missbrauch führt.
So wie du dich um Kinder gesorgt hast, mögen auch wir Verantwortung für Kinder tragen und jedes Kind, das uns anvertraut ist,wertschätzen, lieben und für es sorgen.
Öffne unsere Augen, Missbrauch zu erkennen, wenn er geschieht.
Öffne unsere Lippen und lass uns eine Stimme für Kinder sein.
Öffne unseren Geist dafür, mit Themen zur Unterstützung junger Menschen zu ringen.
Öffne unsere Herzen für die Wege des Friedens.
Im Namen unseres liebenden Retters Jesus Christus. **Amen.**

Elizabeth Welch

1 Lied: Segne das kleine Kind

Shirley Erena Murray — Jilian Bray



Music: Jilian Bray. Words: Shirley Erena Murray (1931-2020), New Zealand © 2009 Hope Publishing Co., USA.

Übersetzung aus dem Englischen:

1. Segne das kleine Kind, das von Jesus erwählt wurde,
setz es in den Mittelpunkt, höre auf die Worte, die Jesus sprach,
höre, was die Werte des Königreichs bedeuten:

2. Die Geringsten werden groß sein im Königreich,
die, die den Kindern ihren rechten Platz geben,
die, die nicht kämpfen, die ersten zu sein für eine Gunst,
die, die mit williger Gnade dienen.

3. Segne das Kind in uns, die wir Liebe als unsere Sprache lernen,
vertraue in Gottes Güte jeden Tag,
staune über die Sterne und die Wunder, Zeichen des Königreichs auf dem Weg zu finden.

4. Segne das kleine Kind das willkommend lächeln wird,
offen für Lachen und Entzücken,
segne uns, wenn wir in der Person Jesu Hoffnung und Menschlichkeit und Recht erkennen.

Bibelstudie: Tamar, eine Überlebende von Vergewaltigung

Die Geschichte von Tamar im Alten Testament erzählt uns von der schönen Tochter Davids und Schwester Absaloms. Tamars Halbbruder Amnon verzehrte sich vor Begierde zu seiner Schwester. Amnon folgte dem Rat seines schlauen und manipulativen Freundes Jonadab. Er gab vor, krank zu sein, und bat, dass seine Schwester zu ihm komme und ihn pflege. David, dem das Temperament und die Begierde seines Sohnes nicht bewusst waren, schickte Tamar zu ihrem Bruder. Als Tamar eintraf, vergewaltigte Amnon sie (2. Samuel 13).

Die Bibel dann sagt dies: “Und Amnon dann wurde ihrer überdrüssig, so dass sein Hass größer war als vorher seine Liebe. Und [er] sprach, ‘Treibe diese von mir hinaus und schließ die Tür hinter ihr zu.’ Tamar blieb einsam im Hause ihres Bruders Absalom.” (2. Samuel 13, 15-17+20*)

Absalom war verständlicherweise sehr wütend, als er erfuhr, dass Amnon seine Schwester vergewaltigt hatte. David war auch sehr böse, versäumte es aber, Amnons Sünde zu konfrontieren und seiner Tochter Gerechtigkeit widerfahren zu lassen. Durch diese Unterlassung fehlte David seine Tochter und versäumte es, Absaloms Wut zu beruhigen. "Denn Absalom hasste Amnon, weil er seine Schwester Tamar geschändet hatte." (2. Samuel 13, 22).

Beherrscht von Hass verschwörte sich Absalom gegen Amnon und ließ ihn schließlich zwei Jahre später töten. Absalom floh daraufhin nach Geschur und blieb dort für drei Jahre (2. Samuel 13, 34-38).

Die Bibel sagt, dass David seinen Sohn betrauerte (2. Samuel 13, 37), aber durch sein Versäumnis, Amnons Sünde zu bestrafen, bereitete er den Weg dafür, dass Absalom Tamar rächte und so selbst sündigte. Am Ende verlor David also zwei Söhne und eine Tochter und sah seine Familie vor eigenen Augen zerfallen.

Absalom wurde aus dem Exil nach Jerusalem zurückgeholt und kehrte mit seiner eigenen Familie zurück. Diese umfasste drei Söhne und eine Tochter, deren Name Tamar war (2. Samuel 14, 27), zweifelsfrei zu Ehren seiner Schwester.

Absalom rebellierte später gegen seinen Vater und stürzte das Königreich Israel in einen Bürgerkrieg. Absalom wurde schließlich von Davids General Joab getötet (2. Samuel 18), was seinem Vater mehr Schmerz bereiteter.

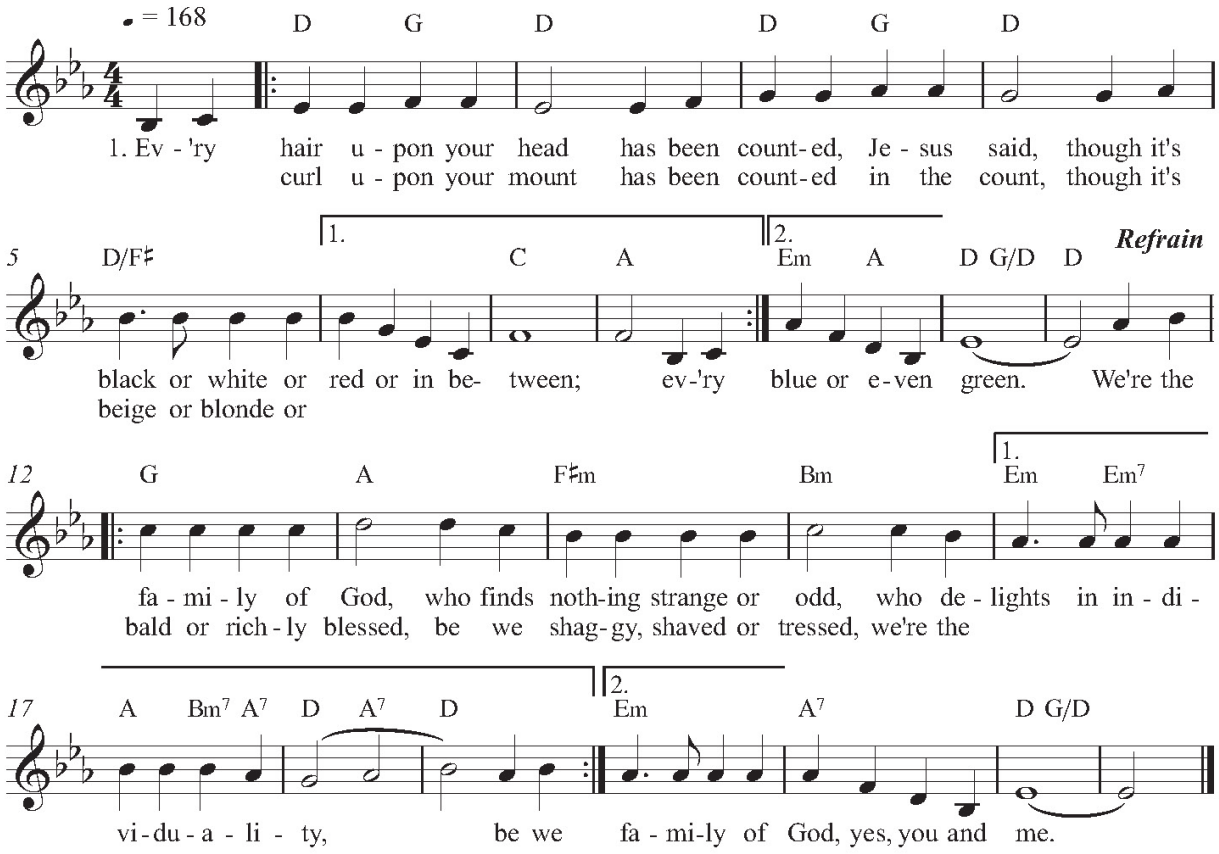
• Auf welche Weise verfehlen die Personen in dieser Geschichte einander und Gott?
• Welches sind einige der Motive, die Menschen dazu verleitet, so zu handeln wie in dieser Geschichte?
• Kennen Sie Frauen oder Mädchen wie Tamar in Ihrer Gemeinde? Wie werden sie behandelt?

Gebet: Leben ohne Furcht

Lebendiger Gott und starker Beschützer,
sende Liebe in das Leben derer, die von Furcht beherrscht werden.
Heile die, die durch Gewalt verwundet sind.
Sprich sanft zu denen, die von schmerzhaften Erinnerungen geplagt werden und säe Samen von Hoffnung und Frieden in ihre Herzen. Amen

2 Lied: Jedes Haar auf deinem Kopf

Colin Gibson



Music and words: Colin Gibson, New Zealand © 1998 Hope Publishing Co., USA.

2. Ev'ry tuft upon your top
is selected from the crop,
though it's knotted in a knot
or left to flow;
whether Cherokee or shorn,
maybe lonely and forlorn,
though it's only just been born,
it's in the know.
Refrain

3. Though it's turning old and grey,
though it's like a field of hay,
though your friends and neighbours
say it will not do;
though it's frizzy, though it's lank,
though it stands up like a bank,
it is loved and counted precious,
'cos it's you.
Refrain

4. Ev'ry follicle is named,
not a split-end will be blamed,
not one hair need be ashamed
to show its head;
and the colour will be right
in a loving parent's sight,
though it's dull, or dark or bright -
so Jesus said.
Refrain

Übersetzung aus dem Englischen:

1. Jedes Haar auf deinem Kopf wurde gezählt, sagt Jesus,
ob es schwarz ist oder weiß oder rot oder dazwischen;
jede Locke auf deinem Schopf wurde gezählt,
ob sie beige ist oder blond oder blau oder sogar grün.
Refrain:
Wir sind die Familie Gottes, dem nichts fremd ist oder seltsam oder komisch,
der Individualität liebt, ob wir kahl sind oder reich gesegnet,
struppig, rasiert oder geflochten,
wir sind Gotts Familie. Ja, du und ich.

2. Jeder Büschel auf deinem Haupt wurde ausgewählt,
sei er in einen Knoten geknotet oder frei fliegend;
ob Cherokee oder geschoren, vielleicht einsam und verlassen,
auch wenn gerade erst geboren, er ist bekannt.
Refrain

3. Ob es alt und grau wird, ob es aussieht wie ein Feld voll Heu,
ob deine Freunde und Nachbarn sagen, das geht gar nicht;
ob es kräuselig ist oder strähnig, ob es absteht wie ein Damm,
es ist geliebt und kostbar gezählt, denn es ist du.
Refrain

4. Jeder Haarbalg ist benannt, kein gespaltenes Ende wird beschuldigt,
nicht ein Haar muss sich schämen, sein Haupt zu zeigen;
und die Farbe wird recht sein im Auge eines liebenden Elternteils,
ob sie stumpf ist oder dunkel oder hell - so sagt Jesus.
Refrain

Bibelstudie für Kinder: Tamars Geschichte

Der folgende Text ist die Übersetzung eines Teils des Artikels "Tell it like it is! The Case to include the Story of the Rape of Tamar in Children's Bibles as an Awareness Tool." (Sag es, wie es ist! Das Argument dafür, die Geschichte von der Vergewaltigung Tamars in Kinderbibeln als Mittel zur Bewusstseinsbildung aufzunehmen.) in englischer Sprache von Genevieve James von der Universität von South Africa in *Journal for Semitics* 16/2, 2007, S. 312-332.

Einleitung: Vor langer Zeit lebte im Land Israel ein König namens David. König David hatte viele Kinder. Diese Geschichte erzählt von dreien seiner Kinder: Amnon, Tamar and Absalom. (Sollten Sie Puppen verwenden, wiederholen Sie die Namen an dieser Stelle und lassen Sie die Kinder die Namen sagen, während Sie auf die Puppen zeigen.)

1. Eines Tages benahm sich Amnon, als ob er traurig oder krank wäre. Sein Cousin Jonadab, der sehr listig war, fragte ihn, was los sei. Amnon antwortete: "Ich liebe meine Schwester Tamar!" Jonadab sagte: "Lege dich in dein Bett und tue so als ob du krank wärst. Wenn dein Vater kommt, um dich sehen, sag ihm, dass er Tamar senden soll, um für dich zu kochen und dich zu füttern."

2. Also tat Amnon so als wäre er krank und bat seinen Vater David, ihm Tamar zu schicken, um für ihn zu kochen. Und König David schickte Tamar zu Amnons Haus, um für Amnon zu kochen, so dass es ihm besser ginge. Tamar gehorchte und ging zu Amnons Haus.

3. Amnon bat Tamar, die Kuchen, die sie zubereitet hatte, in sein Schlafzimmer zu bringen, und Tamar gehorchte. Als sie ihm die Kuchen brachte, sagt er: "Schlaf mit mir, meine Schwester!" (er wollte, dass sie seine Geschlechtsteile berührte[1].) Sie sagte: "**Nein**! Tu das nicht, mein Bruder! Tu nicht so eine verbotene Sache!"

4. Aber Amnon, der stärker war als Tamar, hörte nicht auf sie, als sie NEIN sagte. Er überwältigte sie und legte sich auf sie und berührte und verletzte sie an ihren Geschlechtsteilen und im Intimbereich.[1] Nachdem er diese schreckliche Sache getan hatte, hasste er sie und schickte sie weg.

5. Tamar war so traurig und verletzt nach dem, was Amnon ihrem Körper angetan hatte, dass sie weinte und weinte. Als Absalom, ihr anderer Bruder, sie weinen sah, sagte er zu ihr, dass sie nicht über das sprechen sollte, das Amnon ihr angetan hatte, und nahm sie mit, um in seinem Haus zu leben.[2]

6. Als der König hörte, was Amnon Tamar angetan hatte, wurde er sehr böse. Absalom sprach nie wieder zu Amnon. Er hasste Amnon für das, was er Tamar angetan hatte.

[1] Diese Formulierung kann für Kinder unter 7 verwendet werden. Zur Verdeutlichung, was mit "Genitalien" gemeint ist, kann ein Erwachsener Bilder eines Jungens und eines Mädchens in Badebekleidung zeichnen und auf die Stellen zeigen, die bedeckt sind. Das Wort 'Vergewaltigung' kann für Pre-Teenager (ca. 10-12 Jährige) und ältere Kinder verwendet und der Begriff erklärt werden.

[2] Dies ist wichtig, da viele Vergewaltigungsopfer zum Schweigen angehalten werden. Dies sollte mit den Kindern nach der Geschichte besprochen werden. Sie sollen wissen, dass sie schreien und Nein sagen müssen, wenn jemand sie anfasst, und dass sie es einer Vertrauensperson erzählen müssen.

Wie man die Geschichte mit Kindern unter 7 Jahren besprechen kann:

Nachdem die Geschichte erzählt wurde, dürfen die Kinder mit ihr durch Fragen und Diskussionen interagieren. Diese Interaktionen sind oft lebhaft und animiert, und die Gesichtsausdrücke und die Körpersprache der Kinder zeigt deutlich ihre Gefühle gegenüber den Akteuren. Die Kinder sollten einfach formulierten Fragen folgen:

1. Wovon glaubt ihr handelt die Geschichte?
2. Welche Person in dieser Geschichte mögt ihr/ ist gut und warum?
3. Welche Person mögt ihr nicht/ ist böse und warum?
4. Was denkt ihr über David, Absalom und Jonadab?
5. Was sagte Tamar zu Amnon, als er sie angriff?
6. Wie fühlte sich Tamar in der Geschichte?
7. Kennt ihr Kinder wie Tamar?
8. Was können wir von Tamars Geschichte lernen?
9. Was können wir tun, wenn uns jemand verletzen will, so wie Amnon Tamar verletzt hat?

Bibelbetrachtung: Die Kirche als Zufluchtsort

Kinder gehören zu den verwundbarsten Mitgliedern unserer Gesellschaft. Dennoch stimmen wir alle darin überein: Kinder haben das Recht, sicher und beschützt aufzuwachsen - nicht nur physisch sicher, sondern auch psychisch. Erwachsene haben die moralische Verpflichtung, Kinder bei Ihrem Heranwachsen zu unterstützen und ihnen zuzuhören, wenn sie Ängste ausdrücken, besonders wenn sie missbraucht wurden. Diese moralischer Verantwortung muss von der Liebe Gottes in uns geformt sein.

Wir als Erwachsene müssen im Umgang mit denen, die verletzlicher sind als wir, Weisheit zeigen. "Weisheit ist bei denen, die sich raten lassen" (Sprüche 13, 10) und "Die Lehre des Weisen ist eine Quelle des Lebens" (Sprüche 13, 14).

Außerdem lernen Kinder von Vorbildern. Wenn wir Kindern zeigen, dass wir andere mit Respekt behandeln, dann sind ist die Wahrscheinlichkeit größer, dass sie andere mit Respekt behandeln werden, wenn sie heranwachsen. Wenn wir ihnen aber beibringen, dass es in Ordnung ist, andere respektlos zu behandeln, dann lernen sie von jungen Jahren an, dass dies "normales" Verhalten ist.

Die Kirche ist in der Verantwortung, die Lehren Jesu Christi hochzuhalten, aber auch, als Beispiel zu dienen, wie Christen und alle Menschen einander behandeln sollten. Die Kirche muss Kinder und all die, die Hilfe benötigen, unterstützen durch Zuhören, durch die Lehre der Weisheit des Wortes Gottes und dadurch, dass sie als Schutz und Zufluchtsort für die Verletzlichsten dient.

- **Was sollte die Kirche tun, um sicherzustellen, dass sie ein sicherer Ort für alle ist?**
- **Wie hilft die Kirche Kindern, sich sicher und beschützt zu fühlen?**
- **Was könnte die Kirche noch tun?**

Gebet: Die Kirche - Fels und Burg, ein Zufluchtsort

Allmächtiger Gott, dessen Name Liebe ist, wir wenden uns in zärtlichem Mitgefühl an all die verletzten Menschen in deiner Welt. Wir erinnern die Worte des Psalmists, der sprach:

"Herr, auf dich traue ich, lass mich nimmermehr zuschanden werden, errette mich durch deine Gerechtigkeit! Neige deine Ohren zu mir, hilf mir eilends! Sei mir ein starker Fels und eine Burg, dass du mir helfest! Denn du bist mein Fels und meine Burg." (Psalm 31, 2-4)

Anmerkung: Bibelbetrachtungen und Gebete sind Übersetzungen des englischen Originals und aus "Ending Corporal Punishment of Children: A Handbook for Worship and Gatherings" (Körperliche Bestrafung von Kindern beenden: Ein Handbuch für Gottesdienst und Zusammenkünfte), herausgegeben von der globalen Initiative "End All Corporal Punishment of Children" (Alle körperliche Bestrafung von Kindern beenden) in Zusammenarbeit mit dem "Churches' Network for Non-violence" (Netzwerk der Kirchen gegen Gewalt).

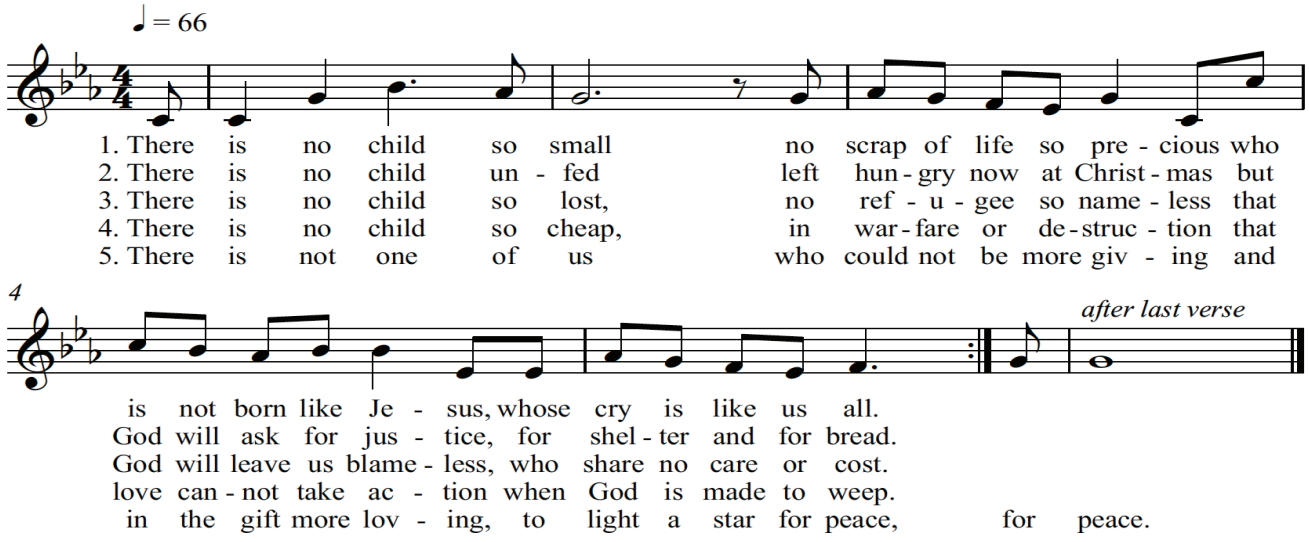
Wir beten, dass deine Kirche wie du wird, ein Fels und eine Burg, ein Zufluchtsort. Mögen unsere Gebäude und Gemeinden sichere Orte sein für die, die ihr Vertrauen in uns setzen. Hilf uns, weise und vorsichtig zu sein, besonders im Umgang mit denen, die verletzlich oder von ihren Erfahrungen im Leben eingeschüchtert sind.

Wir beten, dass überall dort, wo Verletzungen sind, wir Mittel zu Heilung, Ganzheit und Hoffnung seien mögen, so dass alle um die erlösende Erneuerung wissen mögen, die dein Sohn, unser Retter und Herr, am Kreuz für uns erworben hat. Dies bitten wir im Namen Jesu Christi, der Leiden und Tod annahm, um uns von deren Macht zu befreien. Amen

Thabo Makgoba

3 Lied: Es gibt kein Kind so klein

Shirley Erena Murray — Jim Strathdee



Music © Jim Strathdee, USA. Words: Shirley Erena Murray (1931-2020), New Zealand © 2008 Hope Publishing Co., USA.

Übersetzung aus dem Englischen:

1. Es gibt kein Kind so klein, kein Stück Leben so wertvoll, dass nicht geboren ist wie Jesus, dessen Schrei wie wir alle ist.

2. Es gibt kein Kind ungenährt und hungrig gelassen jetzt zu Weihnachten, für das Gott nicht um Gerechtigkeit bitten wird, für Obdach und für Brot.

3. Es gibt kein Kind so verloren, keinen Flüchtling so namenlos, dass Gott uns schuldlos lassen wird, die wir keine Fürsorge teilen oder Kosten.

4. Es gibt kein Kind so billig, in Krieg oder Zerstörung, dass Liebe nicht handeln könnte, wenn Gott zum weinen gebracht ist.

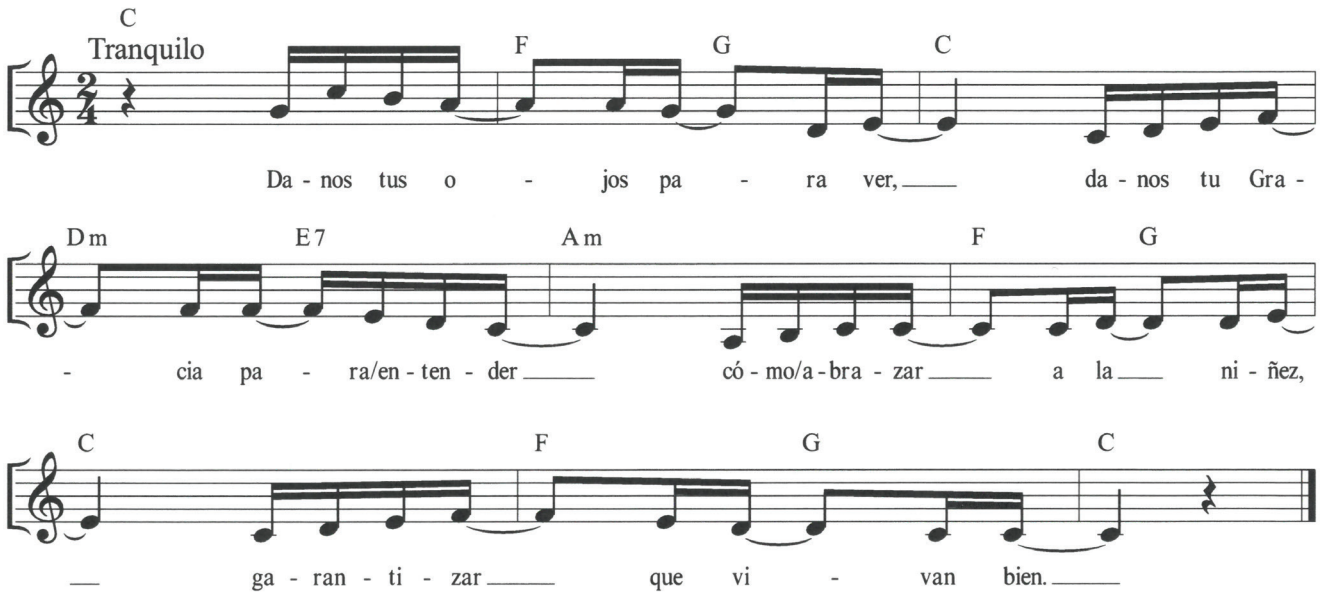
5. Es gibt nicht einen von uns, der nicht mehr geben könnte und im Geben mehr lieben, um einen Stern für den Frieden aufleuchten zu lassen.

Mehr Lieder für “Coming Out of the Shadows”

Diese Lieder wurden von Gerardo Oberman und Horacio Vivares für die Kampagne “Out of the Shadows” auf Spanisch geschrieben und komponiertcampaign, by Gerardo Oberman and Horacio Vivares.

Danos tu Gracia

Gerardo Oberman



Englische Übersetzung aus dem Spanischen:

Give us your eyes to see,
Give us your Grace to hear
Embracing childhood,
We ensure they live well.

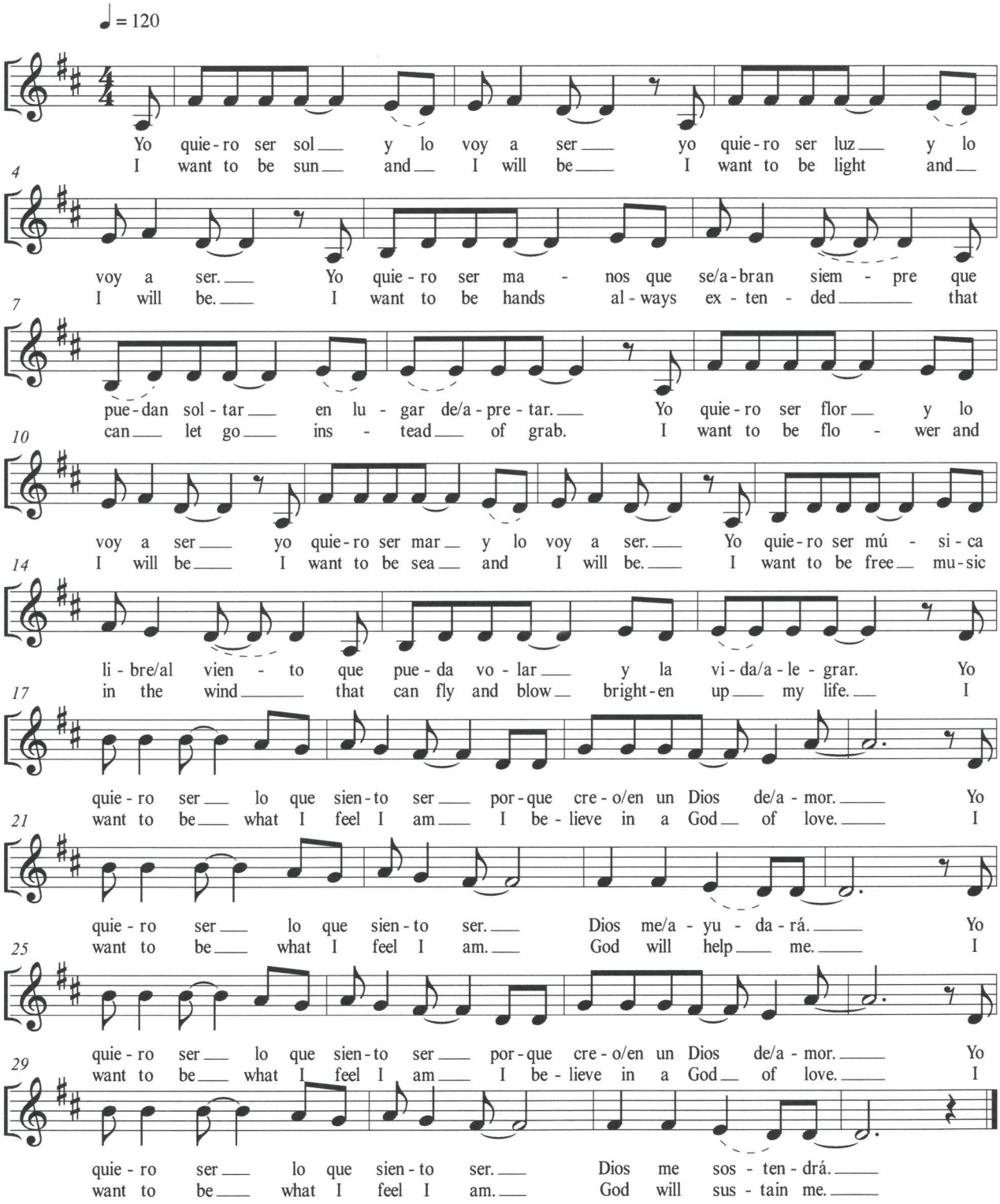
Danos tus ojos para ver,
Danos tu Gracia para entender
Cómo abrazar a la niñez,
garantizar que vivan bien.

Übersetzung aus dem Englischen:

Leben erhellen.
Gib uns Deine Augen, damit wir sehen,
gib uns deine Gnade, damit wir hören,
Kindheit umarmend
stellen wir sicher, dass sie gut leben.

Yo Quiero Ser

Horacio Vivares



Übersetzung aus dem Englischen:

Ich möchte die Sonne sein und werde. Ich möchte das Licht sein und ich werde.
Ich möchte Hände sein, immer ausgestreckt, die loslassen können anstatt zu ergreifen.
Ich möchte eine Blume sein und ich werde. Ich möchte das Meer sein und ich werde.
Ich möchte frei sein, Musik im Wind, die fliegen kann und wehen und mein Leben erhellen.
Ich möchte sein, was ich fühle zu sein.
Ich glaube an einen Gott der Liebe.
Ich möchte sein, was ich fühle zu sein.
Gott wird mich erhalten.

Ökumenischer
Rat der Kirchen